

Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken

Commission Paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et techniques

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 januari 2002 tot vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van de eindejaarspremie ten laste van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouw

Convention collective de travail du 8 janvier 2002 fixant le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation d'une prime de fin d'année à charge du Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Artikel 1 - Bij toepassing van artikel 13 van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1976, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1976, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 1976, wordt, ten laste van het fonds, een eindejaarspremie toegekend.

Article 1^{er} - En application de l'article 13 des statuts fixées par la convention collective de travail du 25 mai 1976, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises techniques agricoles et horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1976, publié au Moniteur belge du 30 octobre 1976, il est octroyé à charge du fonds, une prime de fin d'année.

Art.2 - De eindejaarspremie is vanaf 2002 gelijk aan 8,33% van het brutoloon verdiend voor de in de sector tijdens het refertejaar gewerkte of gelijkgestelde dagen.

Art. 2 - A partir de l'année 2002, la prime de fin d'année est égale à 8,33% du salaire brut gagné pour les jours travaillés ou assimilés dans le secteur au cours de l'année de référence.

Onder gelijkgestelde dagen wordt verstaan de dagen van arbeidsonderbreking zoals bepaald in artikel 16 van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers van 30 maart 1967.

Par jours assimilés, on entend les jours d'interruption de travail comme prévue dans l'article 16 de l'Arrête royal déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés du 30 mars 1967.

Dit bedrag wordt toegekend aan de werklieden die in dienst zijn tussen 1 januari en 5 december van het lopende jaar.

Ce montant est octroyé aux ouvriers en service entre le 1^{er} janvier et le 5 décembre de l'année en cours.

Art. 3 - De kaart van rechthebbende op de eindejaarspremie, door het sociaal fonds begin december aan de werkgevers

Art. 3 - La carte d'ayant droit à la prime de fin d'année, envoyée aux employeurs par le fonds social au début du mois de décembre,

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	
1 8 -02- 2002	1 8 -04- 2002	NR. 62122 / 61132 N°

toegestuurd, dient door deze laatsten voor 15 januari aan de rechthebbenden overgemaakt.

Art. 4 - De werkiieden die in de loop van het jaar worden gepensioneerd of met brugpensioen gaan hebben eveneens recht op de eindejaarspremie onder dezelfde voorwaarden als voorzien in het art. 2.

De rechthebbenden van werkiieden die in de loop van het jaar zijn overleden, genieten de premie toekomende aan de overledene, in dezelfde voorwaarden en op gelijke wijze berekend als deze welke gelden voor de gepensioneerden.

Art. 5 - Bij gewoon ontslag door de werkgever in de loop van het jaar, heeft de werkmán recht op de eindejaarspremie volgens de modaliteiten voorzien in het artikel 2.

Art. 6 - Deze collectieve arbeids-overeenkomst vervangt deze van 15 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, tot vaststelling van het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten van de aanvullende sociale voordelen ten laste van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Art. 7 - Deze collectieve arbeids-overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door een van de contracterende partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

4
doit être transmise par ces derniers aux ayant droit avant le 15 janvier.

Art. 4 - Les ouvriers mis à la retraite ou qui vont en prépension dans le courant de l'année bénéficient de la prime de fin d'année sous les mêmes conditions prévues à l'art. 2.

Les ayants droit des ouvriers décédés au cours de l'année bénéficient de la prime revenant au (à la) défunt(e), sous les mêmes conditions et calculée sur les mêmes base que celles d'application pour les pensionnés.

Art. 5 - En cas de licenciement ordinaire de la part de l'employeur au cours de l'année, l'ouvrier a droit à la prime de fin d'année sous les mêmes conditions prévues à l'art. 2.

Art. 6 - La présente convention collective de travail remplace celle du 15 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, fixant le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires à charge du Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Art. 7 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties contractantes, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.